

LA INCINERACIÓN DE LOS DESECHOS MUNICIPALES



Las compañías incineradoras promocionan la incineración como una alternativa "limpia" para los rellenos sanitarios. Pero la incineración no es de ninguna manera tan limpia como lo afirman sus defensores. Los incineradores no hacen desaparecer los desechos; sencillamente los reducen a cenizas y a emisiones atmosféricas, ambas potencialmente peligrosas.

Emisiones tóxicas en el aire:

Las **dioxinas** y los **furanos** están entre los compuestos más tóxicos fabricados por el ser humano. Los furanos son una familia de químicos que se asemejan mucho a las dioxinas y que pueden ocasionar daños a la salud similares a los de las dioxinas. Las dioxinas son sustancias tóxicas extremadamente potentes que producen una notable variedad de efectos adversos en los seres humanos y los animales en dosis extremadamente bajas. Las dioxinas persisten en el medio ambiente y se acumulan en altas concentraciones a medida que van subiendo por la cadena alimentaria, concentrándose en las grasas; particularmente en la leche materna. Las dioxinas pueden ocasionar cáncer y actúan como bloqueadores endocrinos con efectos adversos en la reproducción, el desarrollo y el sistema inmune. En los EU, los incineradores son responsables de 84 por ciento de todas las emisiones de dioxinas transportadas por el aire.

Los **metales pesados** están presentes en muchos desechos y no son destruidos a través de la incineración. Ellos terminan en las cenizas o son liberados como emisiones en el aire. Entre los metales pesados típicos emitidos por los incineradores se incluyen el mercurio, que ocasiona defectos de nacimiento, daños en el sistema inmune y desórdenes nerviosos; el plomo, que se sabe ocasiona desórdenes nerviosos, y el cadmio, que ocasiona insuficiencia renal, hipertensión y daños genéticos. Otros metales pesados incluyen el cianuro, el arsénico, el selenio y el níquel. Incluso a concentraciones bajas, los metales pesados representan un peligro a la salud debido a la alta toxicidad de ciertos metales como el mercurio, el plomo y el cadmio.

Los **productos de la combustión incompleta** son químicos que no se encuentran en el curso original de los desechos, sino que se forman durante la combustión. Ellos incluyen muchos químicos dañinos tales como el benceno, el cloroformo y el tetracloruro de carbono.

El problema de las cenizas

Las cenizas producidas por los incineradores pueden ser tóxicas. Aproximadamente 90 por ciento de ellas -las así llamadas cenizas del fondo- permanecen en las calderas y se recogen en las rejillas. El 10 por ciento restante -las cenizas voladoras- suben con los gases del tiro de las chimeneas y se recogen en el equipo de control de la contaminación del aire. No sólo la mayoría de los metales tóxicos resultan capturados en las cenizas voladoras, sino que un número de compuestos tóxicos, incluyendo las dioxinas y los furanos, en realidad se originan sobre las partículas de las cenizas voladoras en un proceso llamado 'formación postcombustión'. Irónicamente, esto significa que mientras mejor sea el control de la contaminación del aire, más tóxicas serán las cenizas. Y ya que los metales no son destruidos durante la combustión, metales tóxicos que entran significa metales tóxicos que salen. Por otra parte, desechar las cenizas tóxicas puede ser problemático y costoso. Si estas cenizas se desechan en un relleno sanitario, los tóxicos de las cenizas se difundirán hacia el exterior y contaminarán las aguas subterráneas.

(Extraído de Solid Waste Incineration: The Rush to Burn, Center For Health, Environment and Justice, y Municipal Waste Incineration: Wrong Question, Wrong Answer, por Paul y Ellen Connett)

ESSENTIAL ACTION
PO Box 19405, Washington, D.C. 20036
Tel (+1) 202.387.8030; Fax (+1) 202.234.5176
action@essential.org www.EssentialAction.org

LA INCINERACIÓN MUNICIPAL DE DESECHOS SÓLIDOS: RECURSOS



ORGANIZACIONES Y PUBLICACIONES

Center For Health, Environment and Justice
P.O. Box 6806
Falls Church, VA 22040 USA
E-mail: cchw@essential.org
www.essential.org/cchw
Publica bimensualmente: EVERYONE'S
BACKYARD

Greenpeace
1436 U Street, NW
Washington, DC 20009 USA
www.greenpeace.org

Southwest Research and Information Center
P.O. Box 4524
Albuquerque, NM 87106 USA
www.sric.org
Publica trimestralmente: THE
WORKBOOK

Work on Waste
82 Judson Street
Canton, New York 13617 USA
www.workonwaste.org
Publica 48 veces al año: WASTE NOT

Environmental Research Foundation
P.O. Box 5036
Annapolis, MD 21403 USA
Email: erf@rachel.clark.net
www.rachel.org
Publica semanalmente en español: Rachel's
Environment & Health Weekly

PUBLICACIONES

WASTE MANAGEMENT: AS IF THE
FUTURE MATTERED, 1988.
Paul Connett
Work on Waste

IF THE ANSWER IS INCINERATION,
SOMEONE ASKED THE WRONG
QUESTION, 1993
Paul and Ellen Connett
Work on Waste

SOLID WASTE INCINERATION: THE
RUSH TO BURN, 1988.
Stephen Lester and Brian Lipsett.
Center For Health, Environment and Justice

RECYCLING VERSUS INCINERATION:
AN ENERGY CONSERVATION
ANALYSIS, 1992
Sound Resource Management Group
119 Pine Street-Suite 203, Seattle,
Washington 98101 USA
Fax: (206) 622-9569

VIDEOS

THE RUSH TO BURN (35 minute video).
Greenpeace, 1989.